

**RÈGLEMENT (CEE) N° 483/79 DE LA COMMISSION**

du 9 mars 1979

relatif à la livraison de divers lots de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers<sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1761/78<sup>(2)</sup>, et notamment son article 7 paragraphe 5,

vu le règlement (CEE) n° 1766/77 du Conseil, du 25 juillet 1977, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1977, à certains pays en voie de développement et à certains organismes internationaux<sup>(3)</sup>, et notamment son article 6,

vu le règlement (CEE) n° 827/78 du Conseil, du 25 avril 1978, établissant les règles générales relatives à la fourniture de lait écrémé en poudre, dans le cadre du programme d'aide alimentaire de 1978, à certains pays en voie de développement et à certains organismes spécialisés<sup>(4)</sup>, et notamment son article 6,

considérant que, dans le cadre des programmes d'aide alimentaire arrêtés par les règlements du Conseil cités à l'annexe, certains pays tiers et organismes bénéficiaires ont fait des demandes de livraison des quantités de lait écrémé en poudre reprises à l'annexe;

considérant qu'il y a, dès lors, lieu de procéder à ces livraisons suivant les règles prévues au règlement (CEE) n° 303/77 de la Commission, du 14 février 1977, portant modalités générales d'application relatives à la fourniture de *butter oil* et de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire<sup>(5)</sup>; qu'il est nécessaire de préciser, notamment, les délais et conditions de livraison ainsi que la procédure à suivre par les organismes d'intervention pour déterminer les frais qui en résultent;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion du lait et des produits laitiers,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Selon les dispositions du règlement (CEE) n° 303/77, les organismes d'intervention, visés à l'annexe, font procéder à la livraison de lait écrémé en poudre au titre de l'aide alimentaire aux conditions particulières figurant à l'annexe.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le troisième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 9 mars 1979.

*Par la Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-président*

(1) JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13.

(2) JO n° L 204 du 28. 7. 1978, p. 6.

(3) JO n° L 192 du 30. 7. 1977, p. 1.

(4) JO n° L 115 du 27. 4. 1978, p. 1.

(5) JO n° L 43 du 15. 2. 1977, p. 1.

## ANNEXE I (1)

Désignation du lot	A	B
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 328/78	
2. Bénéficiaire	CICR	
3. Pays de destination	Éthiopie	
4. Quantité totale du lot	50 t	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	néerlandais	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	Une croix rouge de 10 × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur, l'inscription suivante :	
	• Lot number one / ER 41 / •	
	suivi de :	
	• Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution •	
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979	
10. Stade et lieu de livraison	port de débarquement Port-Soudan (dépôt sur quai ou allège)	
11. Représentant du bénéficiaire (4)	Les noms et adresses des bénéficiaires seront communiqués à l'organisme d'intervention concerné dans les meilleurs délais	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—	

Désignation du lot	C	D	E
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	Caritas		
3. Pays de destination	Ouganda		
4. Quantité totale du lot	200 t	150 t	150 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	allemand	résultera de l'application de la procédure visée au point 12	
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000 UI / 100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI / 100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs <sup>(5)</sup>		
8. Inscriptions sur l'emballage	voir note <sup>(6)</sup>	• Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas / For free distribution in Uganda / Kampala via Mombassa •	
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979	embarquement en mai 1979	embarquement en juin 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement de la Communauté		
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré	adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—	26 mars 1979	

Désignation du lot	F	G	H
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	} Haute-Volta		
3. Pays de destination	}		
4. Quantité totale du lot	250 t	195 t	110 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	belge		
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000 UI au minimum teneur en vitamines D : 500 UI au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	• Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement •		
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979		
10. Stade et lieu de livraison	rendu destination Ouagadougou via Lomé	rendu destination Koupela via Lomé	rendu destination Tenkodogo via Lomé
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>	commandant Weck, sous-direction du matériel, ministère de la santé	médecin-chef du secteur de Tenkodogo (représentant le ministère de la santé)	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—		

Désignation du lot	I	K	L
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	} Haute-Volta		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	250 t	68 t	150 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	belge		
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	« Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république de Haute-Volta / À distribuer gratuitement »		
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979		
10. Stade et lieu de livraison	rendu destination Bodo-Dioulasso via Abidjan	rendu destination Banfora via Abidjan	rendu destination Koudougou via Abidjan
11. Représentant du bénéficiaire (4)	médecin-chef du secteur de Bodo	médecin-chef du secteur de Banfora	médecin-chef du secteur de Koudougou
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	(représentant le ministère de la santé) gré à gré		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—		

Designation du lot	M	N	O
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	Éthiopie		
3. Pays de destination	}		
4. Quantité totale du lot	1 000 t <sup>(8)</sup>	1 000 t <sup>(8)</sup>	1 000 t <sup>(8)</sup>
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	• Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Ethiopia / For free distribution •		
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 15 mai 1979	embarquement en juin 1979	embarquement en juillet 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement de la Communauté		
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979		

Désignation du lot	P	Q
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation 2. Bénéficiaire 3. Pays de destination 4. Quantité totale du lot 5. Organisme d'intervention chargé de la livraison 6. Provenance du lait écrémé en poudre (2) 7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3) 8. Inscriptions sur l'emballage 9. Délai de livraison 10. Stade et lieu de livraison 11. Représentant du bénéficiaire (4) 12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture 13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78 } Tchad 240 t   français achat sur le marché de la Communauté teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs • Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république du Tchad / À distribuer gratuitement • embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979 rendu destination N'Gaoundere (Cameroun) via Douala Socopao (Cameroun) gré à gré —	235 t

Désignation du lot	R
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78
2. Bénéficiaire	Licross
3. Pays de destination	Birmanie
4. Quantité totale du lot	50 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	néerlandais
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	une croix rouge de 10 × 10 cm et en lettres d'au moins 1 cm de hauteur l'inscription suivante : « Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A (5 000 i.u./100 g) and D (500 i.u./100 g) / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution / Rangoon »
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979
10. Stade et lieu de livraison	port de débarquement Rangoon (dépôt sur quai ou allège) /
11. Représentant du bénéficiaire (4)	The Burma Red Cross Society, Red Cross Building, 42 Strand Road, Rangoon (Burma) (7)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—

Désignation du lot	S	T
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 1766/77 (programme 1977) (CEE) n° 1767/77	
2. Bénéficiaire	Soudan	
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot	400 t	400 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	« Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Sudan / For free distribution »	
9. Délai de livraison	embarquement après le 15 avril et avant le 15 mai 1979	
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant les liaisons régulières avec le pays destinataire	
11. Représentant du bénéficiaire (4)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979	

Désignation du lot	U	V	W
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 1766/77 (programme 1977) (CEE) n° 1767/77		
2. Bénéficiaire	Soudan		
3. Pays de destination	anglais		
4. Quantité totale du lot	400 t	400 t	400 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	stocks d'intervention (entré en stock après le 1 <sup>er</sup> juin 1978)		
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>			
8. Inscriptions sur l'emballage	• Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Sudan •		
9. Délai de livraison	embarquement en avril 1979		
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979		

Désignation du lot	X	Y	Z
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 1442/78		
2. Bénéficiaire	Inde		
3. Pays de destination			
4. Quantité totale du lot	4 000 t <sup>(16)</sup>	2 000 t <sup>(16)</sup>	3 000 t <sup>(16)</sup>
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	allemand	belge	allemand
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	stocks d'intervention (entré en stock après le 1 <sup>er</sup> novembre 1978)		(entré en stock après le 1 <sup>er</sup> janvier 1979)
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>			
8. Inscriptions sur l'emballage	« Skimmed-milk powder/Supplied to the Republic of India under the food-aid programme of the European Economic Community »		
9. Délai de livraison	embarquement en avril 1979		embarquement en juin 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979		

Désignation du lot	AA	AB	AC	AD
1. Règlements (CEE) du Conseil appliqués :				
a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78			
2. Bénéficiaire	réserve organismes non gouvernementaux			
3. Pays de destination	voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	505 t	468 t	574 t	400 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
8. Inscriptions sur l'emballage	voir note <sup>(14)</sup>	voir notes <sup>(12)</sup> et <sup>(13)</sup>	voir note <sup>(11)</sup>	—
9. Délai de livraison	voir annexe II			
10. Stade et lieu de livraison	après le 15 avril et avant le 15 mai 1979			
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	voir notes <sup>(9)</sup> et <sup>(10)</sup>			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	adjudication			
	26 mars 1979			

Désignation du lot	AE	AF	AG	AH
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78			
2. Bénéficiaire	réserve organismes non gouvernementaux			
3. Pays de destination	voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	455 t	400 t	500 t	490 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
8. Inscriptions sur l'emballage	voir note (11)	voir note (12)		—
		voir annexe II		
9. Délai de livraison	après le 15 avril et avant le 15 mai 1979			
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire	voir notes (9) et (10)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979			

Désignation du lot	AI	AK	AL	AM
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78			
2. Bénéficiaire	réserve organismes non gouvernementaux			
3. Pays de destination	voir annexe II			
4. Quantité totale du lot	491 t	536 t	543 t	475 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12			
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté			
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI / 100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI / 100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs			
	voir note (14)		voir note (11)	—
8. Inscriptions sur l'emballage	voir annexe II			
9. Délai de livraison	après le 15 avril et avant le 15 mai 1979			
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire			
11. Représentant du bénéficiaire (4)	voir notes (9) et (10)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication			
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979			

Désignation du lot	AN
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78
2. Bénéficiaire	réserve organismes non gouvernementaux
3. Pays de destination	voir annexe II
4. Quantité totale du lot	425 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	voir annexe II
9. Délai de livraison	après le 15 avril et avant le 15 mai 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire
11. Représentant du bénéficiaire (4)	voir notes (9) et (10)
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979

Désignation du lot	AO	AP
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78	(CEE) n° 1766/77 (programme 1977) (CEE) n° 1767/77 — (CEE) n° 829/78 (réserve 1977)
2. Bénéficiaire	} Seychelles	} Viêt-nam
3. Pays de destination		
4. Quantité totale du lot		
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	allemand	résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A: 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D: 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	« Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to the Seychelles »	« Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Viêt-nam / À distribuer gratuitement »
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979	embarquement en avril 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire	port de débarquement Haiphong (dépôt sur quai ou allège)
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>	Jokelson and Hant, AEM Cedex 6, F-92080 Paris	Aidrecep Hanoi, 7 Ly Thuong Kiet, Hanoi
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré	adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—	26 mars 1979

Désignation du lot	AQ	AR	AS
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	PAM		
3. Pays de destination	Mali		Égypte
4. Quantité totale du lot	94 t	220 t	3 500 t <sup>(8)</sup>
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	français	néerlandais	résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	voir note <sup>(15)</sup>	« Egypt 2046/Skimmed-milk powder, enriched/Alexandria/Gift of the European Economic Community/Action of the World Food Programme »	
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979		embarquement en mai 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré		adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—		26 mars 1979

Désignation du lot	AT	AU	AV
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	PAM		
3. Pays de destination	Somalie		
4. Quantité totale du lot	250 t	1 000 t <sup>(8)</sup>	400 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12		
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	« Somalia 2294/ »   « Somalia 2326 / » suivi de « Skimmed-milk powder, enriched / Mogadiscio / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme »		
9. Délai de livraison	embarquement en juin 1979		embarquement en mai 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication		
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979		

Désignation du lot	AW	AX	AY
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78		
2. Bénéficiaire	PAM		
3. Pays de destination	Somalie	Lesotho	
4. Quantité totale du lot	120 t	8 t	8 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	résultera de l'application de la procédure visée au point 12		belge
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté		
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs		
8. Inscriptions sur l'emballage	« Somalia 2326 / Skimmed-milk powder, enriched »  « Berbera / »	suivi de : « East London / » suivi de :	« Lesotho 544 Exp. 2 / Skimmed-milk powder, enriched / »  « Durban / »
	« Gift of the European Economic Community / Action of World Food Programme »		
9. Délai de livraison	embarquement en mai 1979	embarquement en avril 1979	
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire avant des liaisons régulières avec le pays destinataire		
11. Représentant du bénéficiaire (4)			
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication	gré à gré	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979	—	

Désignation du lot	AZ
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78
2. Bénéficiaire	PAM
3. Pays de destination	Botswana
4. Quantité totale du lot	6 t
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	belge
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	achat sur le marché de la Communauté
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs
8. Inscriptions sur l'emballage	• Botswana 324 exp/Skimmed-milk powder enriched / Port Elizabeth / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme •
9. Délai de livraison	embarquement en mai 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec Port Elizabeth
11. Représentant du bénéficiaire (4)	
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—

Désignation du lot	BA	BB
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78	
2. Bénéficiaire	PAM	
3. Pays de destination	Cuba	
4. Quantité totale du lot	2 500 t	2 500 t <sup>(16)</sup>
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	danois	
6. Provenance du lait écrémé en poudre (2)	stocks d'intervention (entré en stock après le 1 <sup>er</sup> mai 1978)	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers (3)	« Cuba 760 exp. / Leche desnatada no enriquecida / » suivi de : « La Habana / »   « Santiago de Cuba / » suivi de :	
8. Inscriptions sur l'emballage	« Donacion de la Comunidad economica europea/Despachado por el Programa mundial de alimentos »	
9. Délai de livraison	embarquement en avril 1979	
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire	
11. Représentant du bénéficiaire (4)		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	adjudication	
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	26 mars 1979	

Désignation du lot	BC	BD
1. Règlements du Conseil appliqués : a) base juridique b) affectation	(CEE) n° 827/78 (programme 1978) (CEE) n° 828/78	
2. Bénéficiaire	PAM	
3. Pays de destination	Égypte	
4. Quantité totale du lot	320 t	1 000 t <sup>(8)</sup>
5. Organisme d'intervention chargé de la livraison	néerlandais	résultera de l'application de la procédure visée au point 12
6. Provenance du lait écrémé en poudre <sup>(2)</sup>	achat sur le marché de la Communauté	
7. Caractéristiques et/ou emballage particuliers <sup>(3)</sup>	teneur en vitamines A : 5 000 UI/100 g au minimum teneur en vitamines D : 500 UI/100 g au minimum indication en clair de la date de fabrication sur les sacs	
8. Inscriptions sur l'emballage	« Egypte 644 exp. / Skimmed-milk powder enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme »	
9. Délai de livraison	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 30 mars 1979	embarquement le plus rapidement possible et au plus tard le 15 mai 1979
10. Stade et lieu de livraison	port d'embarquement communautaire ayant des liaisons régulières avec le pays destinataire	
11. Représentant du bénéficiaire <sup>(4)</sup>		
12. Procédure à appliquer pour déterminer les frais de fourniture	gré à gré	adjudication
13. En cas d'adjudication, date de l'expiration du délai pour la présentation des offres, à 12 heures le :	—	26 mars 1979

## Notes :

- (1) La présente annexe tient lieu, conjointement avec l'avis publié au *Journal officiel des Communautés européennes* n° C 95 du 19 avril 1977, page 7, d'avis d'adjudication des organismes d'intervention concernés aux cas où, selon le point 12, une adjudication doit avoir lieu.
- (2) En cas de provenance des stocks d'intervention, un avis complémentaire indiquant les entrepôts où le produit est stocké, sera publié au *Journal officiel des Communautés européennes*, édition C.
- (3) Autres que ceux figurant à l'annexe du règlement (CEE) n° 625/78 ; voir article 6 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 303/77. Toutefois, en ce qui concerne le lait écrémé en poudre provenant des stocks d'intervention et entré en stock avant le 1<sup>er</sup> juillet 1978, les dispositions du règlement (CEE) n° 1108/68 restent applicables.
- (4) Uniquement en cas de livraison « au port de débarquement » et « rendu destination » ; voir articles 5 et 13 paragraphe 1 dernier tiret du règlement (CEE) n° 303/77.
- (5) L'adjudicataire doit livrer le produit sur des palettes — 40 sacs par palette sur film plastique.
- (6) Inscription sur l'emballage :  
« Skimmed-milk powder/enriched with vitamins A and D/Gift of the European Economic Community/Action of Caritas/For free distribution in Uganda/ »  
suivi de la mention :  
« pour 150 tonnes : « Kampala via Mombasa »  
« pour 20 tonnes : « Tororo Diocese Development Department/Mbale via Mombasa »  
« pour 30 tonnes : « Protestant Medical/Kampala via Mombasa »
- (7) Le connaissement doit contenir l'indication suivante :  
« NOTIFY ADDRESS -  
1. Destinataire ;  
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,  
boîte postale 276,  
CH 1211 Genève 19, télex 22555 CH, télégraphe : Licross — Genève »
- (8) Dans le cas où la quantité totale du lot est un multiple de 500 tonnes, l'offre introduite dans le cadre d'une adjudication peut concerner une quantité partielle de 500 tonnes ou un multiple de 500 tonnes ; voir article 14 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 303/77.
- (9) L'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat sanitaire pour chaque quantité partielle, libellé dans la langue indiquée par ceux-ci.
- (10) L'adjudicataire transmet à MM. M. H. Schutz B.V. Insurance Brokers, Postbus 1438, NL-3011 Rotterdam (Pays-Bas) lors de la livraison, une copie de la facture commerciale pour chaque quantité partielle.
- (11) En ce qui concerne les quantités partielles de, respectivement, 100 tonnes du lot AC destinées au Kenya, et de 100 tonnes du lot AE destinées au Burundi ainsi que de 150 tonnes du lot AL destinées à la Tanzanie et de 100 tonnes du lot AL destinées au Zaïre, l'adjudicataire livre le produit sur des palettes — 40 sacs par palette sous film plastique.
- (12) En ce qui concerne les quantités partielles de, respectivement, 30 tonnes et 30 tonnes du lot AB, destinées au Cap-Vert et de 400 tonnes du lot AF et de 250 tonnes du lot AG destinées au Portugal, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, un certificat d'origine libellé en portugais.

- (13) En ce qui concerne les quantités partielles de, respectivement, 30 tonnes et 30 tonnes du lot AB destinées au Cap-Vert, l'adjudicataire transmet aux représentants des bénéficiaires, lors de la livraison, une attestation en portugais établissant que le lait écrémé en poudre a été fabriqué à partir de lait pasteurisé.
- (14) En ce qui concerne les quantités partielles de, respectivement, 20 tonnes du lot AA, 250 tonnes du lot AI et 200 tonnes du lot AK destinées à l'Inde, l'adjudicataire transmet au représentant du bénéficiaire, lors de la livraison, un certificat de qualité libellé en anglais.
- (15) Inscriptions sur l'emballage :
- Mali 2231/lait écrémé en poudre vitaminé/ •
- suivi de la mention :
- pour 13 tonnes : • Dakar en transit pour Kayes •
  - pour 58 tonnes : • Dakar en transit pour Bamako •
  - pour 23 tonnes : • Abidjan en transit pour Mopti •
- suivi de la mention :
- Don de la Communauté économique européenne/Action du Programme alimentaire mondial •.
- (16) Chaque offre ne peut concerner qu'une quantité partielle de 500 tonnes, telle que définie dans l'avis d'adjudication complémentaire publié conjointement au présent règlement dans le *Journal officiel des Communauté européennes*, édition C, et indiquant les entrepôts correspondants où le produit est stocké.
-

## ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AA	505	20	The Save the Children Fund	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SGF/31901/Bombay
		10	Société théosophique belge, ASBL	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India STB/30401/Madras
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30601/Bombay
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30602/Madras
		10	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30603/Cochin
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh APB/30604/Chittagong
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	Bangladesh	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Bangladesh APB/30605/Chittagong

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30606/Madras
		10	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30607/Madras
		15	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India APB/30608/Madras
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30609/Madras
		5	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30610/Madras
		60	Abbé Pierres børnehjælp SOS-tørmælk	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India ABP/30611/Calcutta
		325	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3129/Madras
AB	468	50	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell/3130/Montevideo

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		110	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas/3332/Manaus
		45	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas/3333/Caravelas
		28	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas/3334/Porte Alegre
		175	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas/3335/Callao
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/3336/Praia
		30	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Cabo Verde Caritas/3337/Sao Vincente
AC	574	250	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell/4132/Takoradi
		100	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell/4133/Mombasa

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Deelmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		125	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4135/Ouagadougou via Abidjan
		99	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell/4136/Bobo-Dioulasso via Abidjan
AD	400	200	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3147/Surabaya
		125	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3137/Cilacap via Semarang
		5	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3138/Ujung Pandang
		25	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3139/Pontianak via Singapore
		15	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3140/Palembang via Singapore
		5	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3141/Bitung via Singapore

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		25	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell/3142/Tandjung Karang
AE	455	50	Caritas belgica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/4213/Calcutta
		150	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/4128/Cochin
		115	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4601/Dakar
		30	Comide/CIM	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre CIM/41501/Matadi
		10	Association « Aide au tiers monde »	Cameroun	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Cameroun AATM/40713/Douala
		100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell/4131/Bujumburu via Dar es-Salaam
AF	400	400	Catholic Relief Services	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Cathwell/3145/Lisbon

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
AG	500	250	Caritas germanica	Portugal	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Portugal Caritas/3417/Lisbon
		200	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell/3144/Montevideo
		50	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell/3143/Kingston
AH	490	100	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell/3134/Tamatave
		100	Caritas germanica	Chili	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3419/Antofagasta
		290	Caritas germanica	Chili	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas/3418/Valparaiso
AI	491	25	VZW Protos	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Haïti Protos/31201/Port-au-Prince
		55	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas/3339/Manila

Désignation du lot Bezeichnung der Partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Lot Parti	Quantité totale du lot (en tonnes) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Total quantity (in tonnes) Totalmængde (i tons)	Quantités partielles (en tonnes) Teilmengen (in Tonnen) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Partial quantities (in tonnes) Delmængde (i tons)	Bénéficiaire Empfänger Beneficiario Begunstigde Beneficiary Modtager	Pays destinataire Bestimmungsland Paese destinatario Bestemmingsland Recipient country Modtagerland	Inscription sur l'emballage Aufschrift auf der Verpackung Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Markings on the packaging Emballagens påtegning
		15	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas/3340/Calcutta
		20	Caritas germanica	Guinea-Bissau	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Guinea-Bissau Caritas/3421/Bissau
		250	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SVDF/31001/Bombay
		100	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas/3508/Djibouti
		26	SOS Boîtes de lait	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India SBL/30905/Madras
AK	536	200	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3148/Bombay
		336	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell/3149/Calcutta
AL	543	150	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas/4338/Dar es-Salaam

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		250	Caritas germanica	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas/4420/Beyrouth
		100	Missie Prokuur Pater Assumptimisten	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre MPPA/40202/Butembo via Mobasa
		1	Deutscher Hilfsverein für das Albert Schweitzer Spital in Lambarene e.V.	Gabon	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Gabon DHAS/41701/Libreville
		12	Les Amis du père Damien	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre ADPD/41301/Matadi
		10	Caritas germanica	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Caritas/3425/Aqaba
		20	Terre des Hommes Deutschland e. V.	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia TDH/41801/Port Sudan
AM	475	200	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell/3146/Aqaba
		200	Caritas italiana	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3602/Assab

Désignation du lot	Quantité totale du lot (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Bénéficiaire	Pays destinataire	Inscription sur l'emballage
Bezeichnung der Partie	Gesamtmenge der Partie (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Empfänger	Bestimmungsland	Aufschrift auf der Verpackung
Designazione della partita	Quantità totale della partita (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Beneficiario	Paese destinatario	Iscrizione sull'imballaggio
Aanduiding van de partij	Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Begunstigde	Bestemmingsland	Aanduiding op de verpakking
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Beneficiary	Recipient country	Markings on the packaging
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Modtager	Modtagerland	Emballagens påtegning
		10	Association « Aide au tiers monde »	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India AATM/30712/Madras
		65	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas/4422/Alexandria
AN	425	250	Caritas germanica	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas/4424/Dakar
		175	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas/3423/Assab